

# Respuestas a algunas preguntas comunes sobre los servicios de Child Support Enforcement

#### ¿Que es la manutención del niño?

La manutención del niño ofrece a los padres una manera de compartir las responsibilidades económicas por su niño aunque no viven juntos. El padre que no vive con el niño (el padre sin custodia) da dinero al padre que vive con el niño (el padre con custodia) para ayudar a criar el niño. Este dinero se llama manutención del niño. Tambien, el padre sin custodia podría dar cubierta médica para el niño bajo un plan de salud disponible por el medio de su empleador. El documento legal que decide de la cantidad justa que paga un padre para mantener a su niño se llama una órden de sustento.

#### ¿Que hace el Child Support Enforcement Division?

El Child Support Enforcement Division es una parte especial del Massachusetts Department of Revenue que ayuda a los niños a recibir el apoyo económico de ambos padres. Trabajamos con los padres, los tribunales, y otras agencias para establecer órdenes de sustento, y después para asegurarnos de que los padres pagan la manutención del niño que se suponen que pagar.

#### ¿Quien tiene derecho a recibir nuestros servicios?

TODO padre o custodio puede solicitar nuestros servicios, que sea madre, padre, abuela, abuelo o custodio de un niño que tiene menos de 18 años.

Si NO RECIBE asistencia pública, podemos ayudarle con su manutención del niño. La manutención del niño puede ayudarle a evitar la necesidad de recurrir a la asistencia publica.

Si RECIBE asistencia pública, puede solicitar nuestra ayuda automáticamente. Preguntale a su trabajador cómo empezar el proceso. Si recibe la manutención del niño debida a su niño, puede ser que no necesitará quedarse con asistencia pública, y la manutención del niño ayudara si ya no puede recibir asistencia pública.

#### ¿Cuanto costará?

Actualmente no cobramos por la mayoría de nuestros servicios.

#### ¿Que podemos hacer para usted y su niño?

#### Podemos-

- localizar el padre sin custodia de un niño
- establecer la paternidad legal para un niño nacido a padres solteros
- conseguir un orden judicial para la manutención del niño
- colectar su manutención del niño y enviarlelo
- podemos pedir que un juez cambie la cantidad de la manutención del niño debida bajo el orden judicial si ha habido cambios en la capacidad a pagar del padre sin custodia
- darle información sobre qué se ha pagado bajo su orden de manutención del niño

No podemos ayudarle con visitación, custodia, acuerdos de propiedades, pensiónes alimenticias del cónyuge divorciado, o apoyos económicos del esposo.

### ¿Como colectamos la manutención del niño?

La manera más fácil de colectar la manutención del niño es deducirlo del salario del padre sin custodia. Recibimos el dinero del empleador y lo mandamos a usted y su niño. Este proceso se llama 'descuento salarial directo.' Si usted recibe asistencia pública, aplicamos la manutención del niño colectada para reembolsarle al gobierno para los beneficios pagados a usted. Cuando el pago de manutención del niño es más que usted está recibiendo en ayuda pública, usted no necesitará ayuda pública más y le enviaremos toda la manutención del niño que colectamos. Para agregado a su salario, la ayuda del niño que usted recibe le ayudará a ser autosuficiente y a hacer una vida mejor para usted y su niño.

A veces el descuento salarial directo no trabaja, o el padre sin custodia deja de pagar. Para hacer cumplir la manutención del niño debida a su niño y conseguir que el padre sin custodia paga otra vez, nosotros podemos:

- Tomar el dinero de los reembolsos de impuesto (federales y del estado) del padre sin custodia.
- Agarrar el dinero de las cuentas bancarias del padre sin custodia.
- Poner una carga sobre su casa o su propiedad.
- Suspender licencias, como la licencia de conducir, la licencia del fontanero, u otras licencias profesionales.
- Agarrar la propiedades tal como vehículos y barcos de lujo.

En algunos casos, también pediremos que un juez ordene a un padre sin custodia hacer pagos o arriesgarse a ir en el cárcel.

## ¿Cuanto tiempo se va demorar todo esto?

El tiempo que toma para recibir la ayuda del niño varía de caso a caso. Cuanta más información usted puede darnos, y cuanta más exacto es, más aprisa poderemos conseguirle un orden de manutención del niño y comenzar a colectar la ayuda del niño. Información provechosa incluye tanto de los pedazos de información siguientes sobre el padre sin custodia que puede proveer-

- su nombre completo
- su direccion completo
- su número de Seguro Social
- su fecha de nacimiento
- su descripción física y una fotografía.
- el nombre y la direccion de su empleador
- información sobre sus ingresos y propiedades
- número de teléfono
- la información del vehículo de motor, tal como año, tipo, modelo, número de registro y el estado de registro.



Si usted tiene copias de su divorcio, papeles de su separación, órdenes de detención, partidas de nacimiento para sus niños, u otros documentos relacionados, éstos también ayudarán.



## ¿Cómo ayudará la manutención a mi niño?

La manutención del niño significa cosas diferentes a diferentes familias. Para algunos, significa más o mejor alimento, ropas, y viviendas para un niño. Para otros significa un viaje al parque zoológico o a las películas o poder participar en programas extracurriculares a la escuela. Puede significar fiestas de cumpleaños y exámenes anuales de la salud. La manutención del niño puede significar una vida mejor para su niño.